

SONY

IC Recorder

Guia de início rápido

ICD-PX232

4-448-095-81(2)

© 2013 Sony Corporation Printed in China



PT
SE



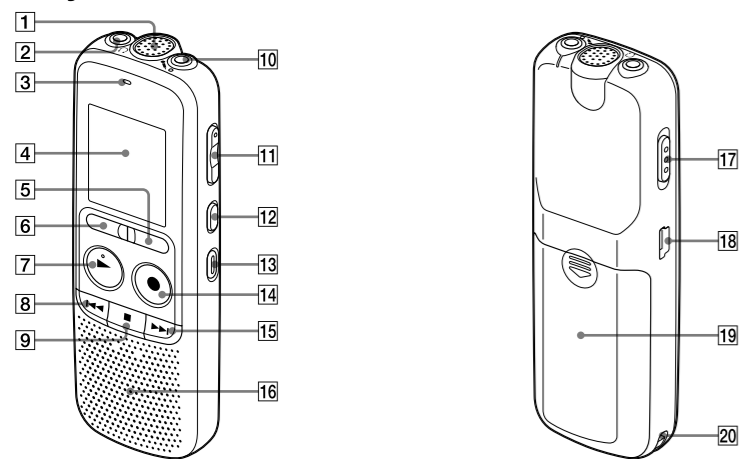
Bem-vindo ao seu novo gravador de IC da Sony!

Este Guia de início rápido fornece instruções relativas a operações básicas do gravador de IC. Leia este guia atentamente. Esperamos que desfrute do seu novo gravador de IC da Sony.

Verifique os itens fornecidos.

- Gravador de IC (1)
- Cabo de ligação USB (1)
- Pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) (2)
- Guia de Ajuda (ficheiro HTML armazenado na memória incorporada para que possa ser facilmente copiado para o computador.)
- Guia de início rápido

Peças e controlos

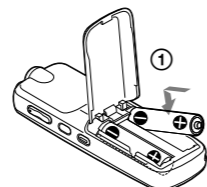


- 1 Microfone incorporado
- 2 Tomada (auscultador)
- 3 Indicador de operação
- 4 Janela do visor
- 5 Botão FOLDER
- 6 Botão MENU
- 7 Botão PLAY/ENTER (*)
- 8 Botão (revisão/recuo rápido)
- 9 Botão (parar)
- 10 Tomada (microfone) (PLUG IN POWER) (*)
- 11 Botão VOL (volume) -/+ (*)
- 12 Botão DIVIDE
- 13 Botão ERASE
- 14 Botão REC/PAUSE (gravar/pausar)
- 15 Botão (marca de indexação/avanço rápido)
- 16 Altifalante
- 17 Interruptor HOLD•POWER ON/OFF
- 18 Conector (USB)
- 19 Compartimento das pilhas
- 20 Orifício para correia (não é fornecida uma correia.)

* Estes botões e a tomada têm um ponto táctil. Utilize-o como ponto de referência para operações ou para identificar cada terminal.

Experimente o seu novo gravador de IC

1. Ligue a corrente.



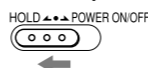
1 Deslize e levante a tampa do compartimento das pilhas, introduza as pilhas de acordo com a polaridade correcta.

2 Ligue a corrente.
Deslize e mantenha carregado o interruptor HOLD•POWER ON/OFF na direcção de "POWER ON/OFF" até o visor aparecer.

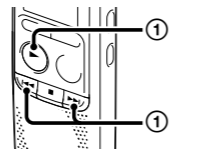


Para desligar a corrente, deslize e mantenha carregado o interruptor HOLD•POWER ON/OFF na direcção de "POWER ON/OFF" até visualizar a indicação "OFF".

Para evitar operações acidentais (HOLD)



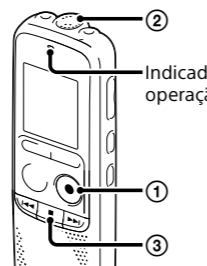
2. Acerte a data e a hora.



Ao introduzir as pilhas, a indicação "SET DATE" é apresentada no visor e a secção do ano fica intermitente.

1 Carregue em ou para ajustar o ano (os dois últimos dígitos do ano) e depois carregue em PLAY/ENTER. Repita este procedimento para ajustar o mês, dia, horas e minutos em sequência.

3. Grave.



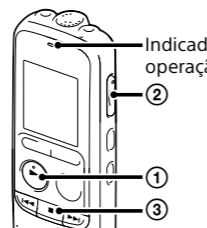
1 Carregue em REC/PAUSE.

A gravação começa e o indicador de operação acende uma luz vermelha.
 Pode fazer uma pausa na gravação carregando em REC/PAUSE. Carregue novamente em REC/PAUSE para reiniciar a gravação.

2 Posicione o gravador de IC de modo a que o microfone incorporado fique apontado na direcção da fonte a gravar.

3 Carregue em (parar) para parar a gravação. A indicação "ACCESS" é apresentada e a gravação pára.

4. Ouça.



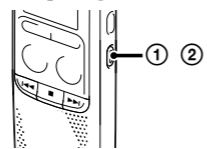
1 Carregue em PLAY/ENTER.

A reprodução começa e o indicador de operação acende uma luz verde.

2 Ajuste o volume carregando em VOL -/+.

3 Carregue em (parar) para parar a reprodução.

5. Apague.



1 Quando o gravador de IC estiver no modo de paragem, mantenha carregado ERASE.

Quando o gravador de IC estiver no modo de reprodução, carregue em ERASE. A indicação "ERASE" é apresentada.

2 Carregue em ERASE.

Utilizar o seu computador

Instalar o guia de ajuda no seu computador

Ao instalar o guia de ajuda no seu computador a partir da memória incorporada no gravador de IC, pode pesquisar operações detalhadas e possíveis soluções quando ocorre um problema.

1 Ligue a porta (USB) do gravador de IC à porta USB de um computador em funcionamento com o cabo de ligação USB fornecido devidamente introduzido nas portas até ao fim.

2 No Windows: Clique em [Computador] (ou [O meu computador]) e, de seguida, clique duas vezes em [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
No Mac: Clique duas vezes em [IC RECORDER] no ambiente de trabalho.

3 Instale o guia de ajuda.
No Windows: Clique duas vezes em [Help_Guide_Installer] (ou [Help_Guide_Installer.exe]).
No Mac: Clique duas vezes em [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 ou superior)
Siga as instruções apresentadas no ecrã para proceder à instalação.

4 Após concluir a instalação, clique duas vezes no ícone [icdp23_ce_HelpGuide] no ambiente de trabalho para Windows (ou Finder para Mac).
O guia de ajuda é apresentado.
Também pode visualizar o guia de ajuda na seguinte página de assistência ao cliente do Gravador de IC da Sony:
<http://rd1.sony.net/help/icd/p23/ce/>

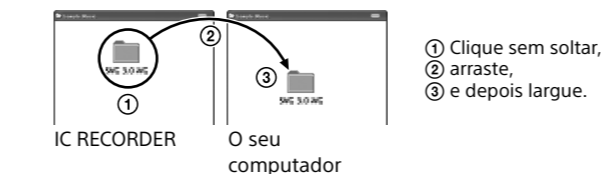
Copiar ficheiros do gravador de IC para o computador

Pode copiar os ficheiros e as pastas do gravador de IC para o computador para os guardar.

1 Ligue o gravador de IC ao computador.

2 Copie os ficheiros ou as pastas que pretende transferir para o computador.
Arraste e largue os ficheiros ou as pastas que pretende copiar de "IC RECORDER" para o disco local do computador.

Para copiar um ficheiro ou uma pasta (arrastar e largar)



- 1 Clique sem soltar,
- 2 arraste,
- 3 e depois largue.

3 Desligue o gravador de IC do computador.

Precauções

Alimentação

Utilize o aparelho apenas com uma CC de 3,0 V ou 2,4 V. Utilize duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA) ou duas pilhas recarregáveis NH-AAA.

Segurança

Não utilize o aparelho quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a servir-se de qualquer veículo motorizado.

Manuseamento

- Não deixe o aparelho perto de fontes de calor ou em locais expostos à luz solar directa, com poeiras excessivas ou sujeitos a choques mecânicos.
- Se algum objecto sólido ou líquido cair sobre o aparelho, retire as pilhas e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Em caso de dúvidas ou problemas relativos a este aparelho, entre em contacto com o agente Sony mais próximo.

Funções adicionais

Os detalhes relativos a funções adicionais para gravar, reproduzir e editar são incluídos no guia de ajuda.

- MODE (Modo de gravação)
- SENS (Sensibilidade do microfone)
- LCF (Low cut filter)
- VOR (Voice Operated Recording)
- REC-OP (Adicionar uma gravação)
- DPC (Digital Pitch Control)
- N-CUT (Noise cut)
- EASY-S (Procura rápida)
- CONT (Reprodução contínua)
- LOCK (Proteger um ficheiro)
- ALARM
- DIVIDE (Dividir um ficheiro)

Acessórios opcionais

- Microfone condensador Electret ECM-CS3
- Pilha recarregável NH-AAA-B2KN
- Transformador CA USB AC-U50AG
- Carregador de pilhas BCG-34HSN
- Carregador compacto e 2 pilhas AAA Premium Multi-usos BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Nota

Dependendo do país ou da região, alguns modelos ou acessórios opcionais não estão disponíveis.

AVISO

Não exponha as pilhas (pack de pilhas ou pilhas instaladas) a calor excessivo, como luz do sol, fogo ou afins, por um longo período de tempo.

CUIDADO

Risco de explosão se a pilha for substituída por uma pilha de tipo incorrecto. Elimine as pilhas gastas de acordo com as instruções.

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. As questões relativas à conformidade dos produtos com base na legislação da União Europeia devem ser dirigidas ao representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para quaisquer assuntos de serviço ou garantia, consulte os endereços fornecidos nos documentos de serviço ou de garantia.

Para evitar possíveis lesões auditivas, não ouça a níveis de volume elevados durante longos períodos.



Características técnicas

Capacidade (Capacidade disponível para o utilizador)*1*2)

2 GB (aprox. 1,75 GB = 1.879.048.192 Byte)

*1 É utilizada uma pequena quantidade da memória incorporada para gerir ficheiros, sendo que, por isso, não está disponível para armazenamento por parte do utilizador.

*2 Quando a memória incorporada é formatada com o gravador de IC.

Dimensões (l/a/p) (não incl. peças salientes nem controlos) (JEITA)*3

Aprox. 38,5 mm × 115,2 mm × 21,3 mm

Peso (JEITA)*3

Aprox. 72 g incluindo duas pilhas alcalinas LR03 (tamanho AAA)

*3 Valor medido através da norma da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

SONY

IC Recorder Snabbstartguide

ICD-PX232



SE
PT

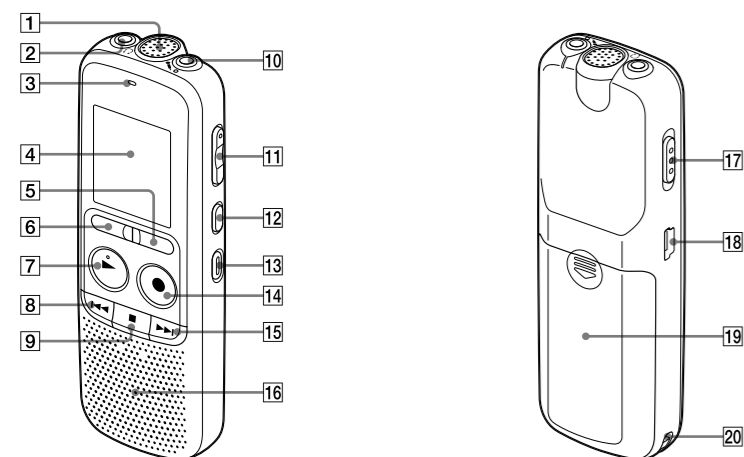
Välkommen till din nya Sony IC-inspelare!

Det här är snabbstartsguiden som innehåller instruktioner om grundfunktionerna för IC-inspelaren. Läs den noggrant. Vi hoppas att du kommer att tycka om att använda din nya Sony IC-inspelare.

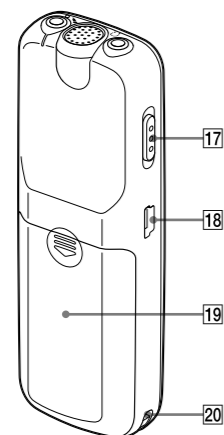
Kontrollera de medföljande delarna.

- IC-inspelare (1)
- USB-anslutningskabel (1)
- Alkaliska LR03-batterier (storlek AAA) (2)
- Hjälpguide (HTML-filer lagrade i det inbyggda minnet så den kan enkelt kopieras till din dator).
- Snabbstartguide

Delar och kontroller



- 1 Inbyggd mikrofon
- 2 ̣-ingång (hörlurar)
- 3 Funktionsindikator
- 4 Teckenfönster
- 5 FOLDER-knapp
- 6 MENU-knapp
- 7 ► PLAY/ENTER-knapp (*)
- 8 ◀-knapp (snabbspolning bakåt med medhörning/snabbspolning bakåt)
- 9 ■-knapp (stopp)
- 10 ̣-ingång (mikrofon) (PLUG IN POWER) (*)

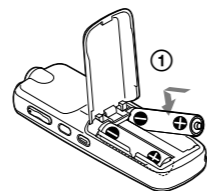


- 11 VOL-knapp (volym) -/+ (*)
- 12 DIVIDE-knapp
- 13 ERASE-knapp
- 14 ● REC/PAUSE-knapp (spela in/paus)
- 15 ►▶-knapp (snabbspolning framåt medhörning/snabbspolning framåt)
- 16 Högtalare
- 17 HOLD•POWER ON/OFF-brytare
- 18 ̣-anslutning (USB)
- 19 Batterilucka
- 20 Remhåll (Rem medföljer ej.)

* Dessa knappar och ingången har en upphöjd punkt. Använd den som referenspunkt för funktioner eller för att identifiera varje terminal.

Kom igång med din nya IC-inspelare

1. Slå på strömmen.



- 1 Dra och lyft upp batterifackets lock. Sätt sedan i batterierna med korrekt polaritet.
- 2 Slå på strömmen.
Dra och hålla brytaren HOLD•POWER ON/OFF i riktningen "POWER ON/OFF" tills fönsterskärmen visas.

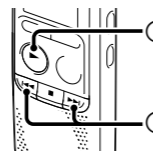


Stäng av strömmen genom att dra och hålla brytaren HOLD•POWER ON/OFF i riktningen "POWER ON/OFF" tills "OFF" visas.

Förhindra oavsiktlig användning (HOLD)



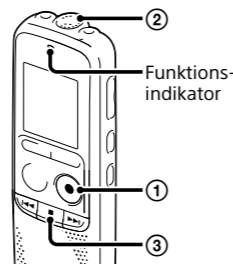
2. Ställ in datum och tid.



När du sätter i batterier visas "SET DATE" på skärmen och sektionen börjar att blinka.

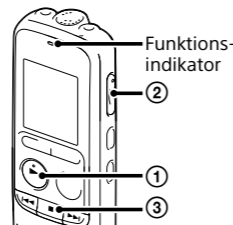
- 1 Tryck på ◀ eller ▶ för att ställa in året (de senaste två siffrorna på året), och tryck sedan på ► PLAY/ENTER. Upprepa detta för att ställa in månad, dag, timme och minut i följd.

3. Spela in.



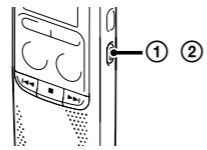
- 1 Tryck på ● REC/PAUSE. Inspelningen startar och funktionsindikatorn lyser rött.
Du kan pausa inspelningsgenom att trycka på ● REC/PAUSE. Tryck på ● REC/PAUSE igen för att börja om inspelningsgenom.
- 2 Placera IC-inspelaren så att de inbyggda mikrofonerna är riktade åt det håll där ljudkällan som ska spelas in finns.
- 3 Tryck på ■ (stopp) för att stoppa inspelningsgenom. "ACCESS" visas och inspelningsgenom stoppas.

4. Lyssna.



- 1 Tryck på ► PLAY/ENTER. Uppspelningsgenom startar och funktionsindikatorn lyser grönt.
- 2 Justera volymen genom att trycka på VOL -/+.
- 3 Tryck på ■ (stopp) för att stoppa uppspelningsgenom.

5. Radera.



- 1 Tryck och håll nere ERASE när IC-inspelaren är i stoppläge. Tryck på ERASE när IC-inspelaren är i uppspelningsläge. "ERASE" visas.
- 2 Tryck på ERASE.

Använda datorn

Installera hjälpguiden på din dator

Genom att installera hjälpguiden på din dator från det inbyggda minnet på IC-inspelaren, kan du söka efter detaljerade funktioner och möjliga lösningar när ett problem uppstår.

- 1 Anslut ̣ (USB)-porten på IC-inspelaren med USB-porten på en dator som är igång med medföljande USB-anslutningskabel isatt i portarna tills varje kontakt stoppar vid slutet.
- 2 I Windows: Klicka på [Dator] (eller [Min dator]), dubbelklicka sedan på [IC RECORDER] → [FOR WINDOWS].
I Mac: Dubbelklicka på [IC RECORDER] på skrivbordet.
- 3 Installera hjälpguiden.
I Windows: Dubbelklicka på [Help_Guide_Installer] (eller [Help_Guide_Installer.exe]).
I Mac: Dubbelklicka på [Help_Guide_Installer_for_mac.app]. (v10.5.8 eller högre)
Följ instruktionerna som visas på skärmen för att fortsätta med installationen.
- 4 Efter att installationen är klar dubbelklickar du på ikonen [icdp23_ce_HelpGuide] på skrivbordet för Windows (eller i Finder för Mac). Hjälpguiden visas.
Du kan också se hjälpguiden på följande kundsupportsidan för Sony IC Recorder:
<http://rd1.sony.net/help/icd/p23/ce/>

Kopiera filer från IC-inspelaren till din dator

Du kan kopiera filer och mappar från IC-inspelaren till datorn för att lagra dem där.

- 1 Anslut IC-inspelaren till datorn.
- 2 Kopiera de filer eller mappar som du vill överföra till datorn.
Dra och släpp de filer eller mappar som du vill kopiera från "IC RECORDER" till datorns hårddisk.

Kopiera en fil eller en mapp (Dra och släpp)



- 1 Klicka och håll ner,
- 2 dra,
- 3 och släpp därefter.

- 3 Koppla bort IC-inspelaren från datorn.

Försiktighetsåtgärder

Strömförsörjning

Använd endast enheten med 3,0 V eller 2,4 V DC. Använd två LR03 (storlek AAA) alkaliska batterier eller två NH-AAA laddningsbara batterier.

Säkerhet

Använd inte enheten medan du kör bil eller något annat motorfordon eller cyklar.

Hantering

- Lämna inte enheten nära värmekällor, eller i direkt solljus. Inte heller där det är dammigt eller där den kan utsättas för mekaniska stötar.
- Skulle något föremål eller någon vätska komma in i enheten bör du genast ta ur batteriet och låta en auktoriserad serviceverkstad kontrollera enheten innan du använder den igen.

Om du har några problem eller frågor, kontaktar din närmaste Sony-återförsäljare.

Ytterligare funktioner

Detaljer om dessa ytterligare funktioner för inspelning, uppspelning och redigering finns inkluderade i hjälpguiden.

- MODE (Inspelningsläge)
- SENS (Mikrofonkänslighet)
- LCF (Low Cut Filter)
- VOR (Voice Operated Recording)
- REC-OP (Lägga till en inspelning)
- DPC (Digital Pitch Control)
- N-CUT (Noise cut)
- EASY-S (Förenklad sökning)
- CONT (Uppspelning)
- LOCK (Skydda en fil)
- ALARM
- DIVIDE (Dela en fil)

Extra tillbehör

- Electret kondensatormikrofon ECM-CS3
- Laddningsbart batteri NH-AAA-B2KN
- USB-nätadapter AC-U50AG
- Batteriladdare BCG-34HSN
- Kompakt laddare och 2-pc AAA fleranvändningsbatterier BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Obs

Beroende på land eller region, kanske vissa modeller eller valbara tillbehör inte är tillgängliga.

WARNING

Utsätt inte batterierna (batteripaket eller batterier installerade) för kraftig hetta, t.ex. solsken, eld eller liknande, under en lång tid.

SE UPP!

Det finns en risk för explosion om batteriet ersätts med en felaktig typ. Kassera använda batterier enligt instruktionerna.

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor som rör produkternas överensstämmelse, grundar sig på Europeiska unionens lagstiftning skall ställas till den auktoriserade representanten, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. För service och garantiärenden, vänligen se de adresser som finns i de separata service och garantihandlingarna.

För att förhindra eventuella hörselskador ska du inte under långa stunder lyssna på ljud med hög volym.



Specifikationer

Kapacitet (användartillgänglig kapacitet *1*2)

2 GB (cirka 1,75 GB = 1 879 048 192 Byte)
*1 En liten del av det inbyggda minnet används för filhantering och är därför inte tillgängligt för användarlagring.
*2 När det inbyggda minnet formateras med IC-inspelaren.

Dimensioner (b/h/d) (utskjutande delar och kontroller ej inräknade) (JEITA)*3

Cirka 38,5 mm × 115,2 mm × 21,3 mm

Vikt (JEITA)*3

Cirka 72 g inklusive två LR03 (storlek AAA) alkaliska batterier
*3 Uppmätt värde enligt standarden JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)